「あぴお」は ラテン語で 「つなぐ」という意味 - まちと人 -みんなの夢と笑顔を 無限大につなげます

## ●●●●●●● 上尾商工会議所月刊情報紙 ●●●

# Oct. 2016

## 2016年(平成28年)10月1日発行 Vol.162

### <13万部発行・配布>

- ●発行所:上尾商工会議所 〒362-8703 上尾市二ツ宮750番地 TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090 http://www.ageocci.or.jp E-mail; inf@ageocci.or.jp
- ●配布地域:ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町 の全戸、および、さいたま市の一部に配布しています。
- ●ポスティングに関するお問い合わせは、 (株)埼玉ロジスティックス(TEL.048-726-9240) までご連絡ください。

## "食欲の秋"は出逢いの季節

## お待たせしました! 2016[AGE/バル4]開幕です<u>!</u>!



AGEバル(アゲバル)は、

- "お店とお客様の出逢い"を楽しむイベントです。
- ●初めてのお店に気軽に入店できて、新たな発 見ができてよかった!
- ●気になっていたお店へ行くきっかけになった!
- ●チケット価格以上のものが出てきて大満足! などなど、参加したお客様から毎回、うれしい アンケート・コメントがたくさん寄せられます。 4回目となる今年は、過去最多の63店が参加! AGEバルで、上尾の街を再発見してください!





### ■魅力その①…お得な特別メニュー

AGEバルへ参加するのに必要なのが「専用チケッ ト」。3枚綴りになっていて、10月1日(土)から10月22日 (土)までの開催期間中、1セット2400円で購入できま す<前売券 2300円 ※9/30(金)まで発売>。チケット1 枚がお1人様分で、1セットで3店分の"期間限定スペ シャルメニュー"が満喫できます。家族や友だちと1枚 ずつシェアして使ってもOKです!

## ■魅力その2…選んで楽しむ

AGEバル参加店は、飲食店を中心に、和洋菓子店、 ギフトショップ、リラクゼーション、映画上映会など 多彩。まずは「AGEバル4」のパンフレットを手に取

り、どんなお店が、どんな特別メニューを提供している のか、チェックしましょう! <次ページに参加店一覧を掲載> **★**ここで注意したいのが「バル実施日」。バルメニュー を提供する実施日や時間帯は、参加店ごとに異なりま す。「せっかく行ったのに、やってなかった!」とならな いように気をつけましょう!

★熊本地震の被災地支援として行なわれる『うつくし い人』(監督: 行定勲、出演: 橋本愛、姜尚中、石田えり 他) の上映会は、10月 15日(土) のみの実施です(14時~、 16時~、18時~/3回上映※詳細はパンフレットを参照)。

## ■チケット&パンフは「あぴっと!」へ!

AGEバルの「専用チケット」販売とパンフレット配 布は、情報・賑わい発信ステーション「あぴっと!」で 行なっています。参加店ではチケットを購入できませ んので、予めご了承ください。

▶開催期間中、上尾駅にて「駅 de パネル展」を実施して、「AGEバ ル4]の魅力を紹介しています。 ★9月は27(火)・29(木)、★10月 は1(土)・4(火)・6(木)・8(土)・ 10(月)・15(土)・18(火)に実施予定 <各日とも13時頃~18時50分頃> ※予定変更となる場合もあります



- ■上尾駅周辺・街バルイベント/2016「AGEバル4」
- ●主催/情報・賑わい発信ステーション あぴっと! 特定非営利活動法人 AGETTO(アゲット)
- ●後援/上尾市・上尾商工会議所・上尾商店街連合会・上尾市観光協会
- ●チケット購入&問合せ先/あぴっと! 上尾市宮本町3-2-207 上尾駅東口・A-geoタウン2階 TEL.048-871-7660 AGEバル専用URL http://age-bar.com



▲「あぴっと!」入口の通路側に「AGEバル4」 パンフ・ラックを設置。上 尾特産品なども販売していますので、お気軽にお立ち寄りください!



大策さん、「あぴっと!」運営統括・特定非営利活動法人AGETTO理 事長・碇山浩司さん。「今年もAGEバル4にぜひご参加ください!」

台 村(①メイン会場)

販売 チョコバナナ

無料飲み物サービス 無料ヨーヨーつり

# 医療法人 藤仁会 藤村病院 130周年 藤仁会グループ協同開催

開医学講座 (13:45~14:30 ③シンワ3階会議室)

『認知症について』

講師:院長藤村 作

予約先:

上尾南地域包括支援センター(TEL.777-3301)

(13:40~16:00 ①メイン会場)

健康相談·栄養相談·血圧測定 肺年齢検査・骨密度検査 大腸CT食の試食・説明 健康クイズ 介護相談・介護食試食

(15:00~16:00 ③シンワ3階会議室)

認知症についての対応 介護食の紹介と介助方法 転倒予防教室

35though!

(14:30~15:30②リハビリ室)

事前登録制:

上尾南地域包括支援センター(TEL.777-3301)



当日は、院内駐車場はご利用できません。 公共機関をご利用願います。

駐車場内

綿あめetc

## ■2016「AGEバル4| /上尾の街を再発見!~参加63店一覧

- ■■ 上尾駅東口エリア ■■
- ■上尾に「まちの映画館」をつくる会
- cafe Koumibou(こうみぼう)
- ■リラクゼーションサロン ほぐしの指
- レストラン扇屋
- ■食べたり飲んだり SHIRO(シロー)
- ■てんぷら 天笠(てんりゅう)
- ■洋食酒場ペネロペ
- ■オステリア レアーレ
- ■三代目うなぎ割烹 恵比寿亭
- ■ジョリーテーブル
- ■イタリアン・トマト Café Jr.
- F尾ワインバル ラベラ
- ■ごはん屋さん
- 中華料理 鳳春
- ■タイレストラン クンメー
- ■呑喰処 まつや
- ■やきとり市場
- ■酒と魚 基(もとし)
- ■キッチンとまと
- ■カフェ・ド・フォーレ
- 花のモナミ

- Dining & Bar Crew(クルー)
- ■未来創造スペース MIRAI AGEO
- ■おしゃれ工房 新井屋
- ■浜焼太郎 上尾店
- ■酒肴 ひで坊 葉の園
- ■ゆず最中本舗 伊勢屋
- 和風料理 田中家
- cafe & space ソラリス
- ■石川煎餅店
- ■酒楽菜魚 和食 えん
- ■御菓子司処 駿河屋
- ■■ 上尾駅西口エリア ■■
- ■創作 Dining 一(はじめ)
- ■珈琲店 芳豆樹(ほうずき)
- ■ケーキ屋 ROBOT
- BAR M STAGE
- ■スペインバル アデランテ
- ■中華料理 馬場
- ■トラットリア ラ・ヴィータ
- ■串かつ 前田製作所
- ■タイレストラン バーンソングタイ

- ■さきたま風月庵
- 串まめ
- ■旬魚旬菜 多多゛(ただ)
- ■手打ちうどん なすび
- Fresco Caffé
- ■廣島中華そば 兎(うさぎ)
- ■一番鶏 上尾駅前店
- さかなや
- ■美容室 ピープル オカ
- Bar Calm(カーム)
- ■備長あかね屋
- ■炭火煎珈琲 桂
- Savan Bali(サヤンバリ)
- ■寿司居酒屋 楽や
- ■ホルモン道場 源氏
- Braisé Aida(ブレゼ・アイダ)
- ■旬鮮 和さび
- ■麺屋 鶏人(とりんちゅ)
- ■炭焼とりんちゅ
- ■亀井鮨
- ■ケーキ工房 パレット
- ※詳細はAGEバル4のパンフ・HPへ!

## 17尾街笛美術館 🦠 第14回

上尾商工会議所では、上尾駅周辺商 店街・店舗への来訪者数と回遊性向上 を目的として、上尾市美術家協会と連 携し、今年で 14回目となる「上尾街角 美術館 | を上尾市美術家協会主催によ り開催します。

- ●会期/10月11日(火)~10月30日(日) 各店舗の営業日・時間内
- ●主催/上尾市美術家協会
- ●作品部門/日本画·洋画·工芸·書·写真

「上尾街角美術館」は、商店街・事業所の 協力を得て、店舗のショーウィンドーや展 示スペースなどに、上尾市美術家協会会員 の作品を展示する美術展です。

10月18日(火) から 23日(日) に開催される 「第48回上尾市美術展覧会(市展)」と合わせ て、"秋の美術散歩"をお楽しみください!



- ■上尾市美術家協会 事務局 上尾市柏座 1-4-22 町田譽曽彦方 TEL.048-771-3911
- ■問合せ先/永楽嘉明(事務局長) TEL.080-3393-0585

### 協力店舗(展示予定)

- ■上尾駅東口(19店舗)■
- 11 斉藤薬局/宮本町 15-3
- 2 日本生命さいたま支社 上尾営業部/宮本町13-17
- 3 埼玉縣信用金庫 上尾支店/宮本町10-31
- 4 東和銀行 上尾支店/宮本町 10-34
- 5 石川美容院/宮本町9-4
- 6 松島堂/宮本町11-13
- 7 カフェ・ド・グランベル/宮本町 4-2
- 8 あぴっと!/宮本町3-2-207
- 9 むさし証券 上尾支店/宮本町2-1
- 10 丸広百貨店 上尾店/宮本町 1-1
- 11 種屋/仲町 1-6-6
- 14 ブティック・パサージュ/仲町 1-12-2
- 12 新井屋呉服店/仲町 1-6-7
- 13 カーテン&リフォーム 京屋/仲町1-5-10
- 15 画荘 野口屋/愛宕 1-16-14

- 16 カネリョウ・ENEOSサービスステーション/愛宕 1-18-5
- 17 武蔵野銀行 上尾支店/上町 1-2-30
- 18 岡田絵具店/上町 1-4-2
- 19 食卓の庭もぐもぐ/本町3-1-1
- ■上尾駅西口(11店舗)■
- 20 中央労働金庫 上尾支店/谷津2-1-50-30
- 21 矢島園 上尾モンシェリー店/谷津2-1-50-25
- 22 サロン・ド・モリ コルディア店/谷津2-1-50-9
- 23 LOOKマツエ/谷津2-1-50-9
- 24 埼玉りそな銀行 上尾西口支店/谷津2-1-50-4
- 25 大光銀行 上尾支店/柏座2-8-6
- 26 川口信用金庫 上尾支店/柏座2-7-12
- 27 宗像製菓/柏座 4-6-13
- 28 上尾宅建/富士見 2-20-22
- 29 武蔵野銀行 西上尾支店/川90-1
- 30 富士書道学園/富士見2-3-37

## 経営発達支援計画 伴走型小規模事業者支援推進事業

## 消費動向調査にご協力ください!

上尾駅を中心とした中心市街地における消費動向、 商圏・顧客像・顧客ニーズ・中心市街地に求められる 役割など、地域の経済動向を調査し把握することを目 的に、「消費動向調査」を実施いたします。

ご迷惑をおかけすると思いますが、ご理解・ご協力 のほど、よろしくお願いいたします。

- ■実施ポイント/上尾駅東西7商店街9通り地点
- ■実施日/10月24日(月)・26日(水)・29日(土)
- ■実施時間/各日11時~19時
  - ●担当窓口/上尾商工会議所 中小企業相談所 TEL.048-773-3111

## アクティブシニアで活きましょう!

9月19日の敬老の日に、総務省から発表された「日本の高齢者人 口の推計」によると、65歳以上の高齢者が総人口に占める割合は 27.3%となりました。団塊の世代が75歳以上の後期高齢者となる 「2025年問題」が懸念される一方で、ネットを活用したり、旅行や 趣味を楽しむ活動的な姿も多く見られ、10~20年前と比べ「5~10 歳は若返っている」とか。キャリアを活かし、仕事や趣味を通じて 地域活動に貢献したい!そんな「アクティブシニア」を応援します!!

■埼玉県 セカンドキャリアセンターさいたま

ハローワーク浦和・就業支援サテライト シニアコーナー TEL.048-826-5611 http://hwus.jp

■上尾・アブセック

<上尾地区ビジネス・キャリア・エンジョイサークル> 上尾商工会議所内 TEL.048-773-3111

■公益社団法人 上尾市シルバー人材センター TEL.048-726-8011 http://www.silver-brain.com/saitama/ageo

http://www.ageocci.or.jp/abcec

## 上尾商工会議所で正職員を募集します

未経験でもしっかり育てていただける環境なので安心! (※最長6カ月間の派遣後、双方合意のうえで正職員として採用予定)

仕事内容:総合職

中小企業の各種相談対応やセミナー・イベント運営など

勤務開始:即日~(応相談) 勤務時間:8時30分~17時

勤務曜日:月~金 週5日 与:正職員採用後は職場規定に準ずる

※派遣期間中は時給1,300円

応募資格:大卒以上、要運転免許、正社員経験2年未満

大宮支店 埼玉県さいたま市大宮区桜木町1-7-5 ソニックシティビル29階 (派13-01000)

みずほ銀行・丸紅出資の総合人材サービス お問い合わせはこちら

0120-790-451 http://www.avantistaff.com



# ⑥ 上尾自動車互業株式会社(西口駅前通り)

民間車検場完備 鈑金・塗装工場完備 営業時間:9:30~19:00 定休日:火曜日(サービス工場:火曜日・祝祭日)

☆エコカー減耗・グリーン状制等による軽減率は、お事の事務・グレードにより異なります。詳しくは実常スタップにおた学ねください。 ★燃料消費率は定められた試験条件での値です。お客様の使用環境(気象、洗滞等)や運転方法(急発達、エアコン使用等)に応して燃料消費率は異なります。 \*を誰している毎年本毎報命の一例には、複雑、特定(利限状を代、)登録に手う諸曹預、及びメーカーオブションの価格は最末ではおりません。・歯柄はスペプタイヤ(広島用タイヤ)、もしくはタイヤ(シウ広島修理セット、タイヤ交換工具付となります。\*記載価格は境玉ダイハツ販売の一例です。販売価格は販売会社が独自に定めていますので、詳しくは 販売会社とむますなください。\*\*ロブインル性食が関連を受となります。●写真さなびボディカラー表記は都多条件、印刷インキの特質などから、実際の色とは異なって思えることかとさいます。●子ラン用電車機の風元等及び延集車については、こ用意かない場合もこさいます。詳しくは認恵と概の施光会社におたすなください。◆与っと地域のために、みんなてエコトライク、ターナーベルトはよりのかとのようでは、2011年のかりと、お子様とはディイルドシート・●「金型機能自動性」と、対域によりを開始を受する。\*\*



# ファイト! 上尾メディックス ト 日本一 への り

## めざせ頂点!そして、プレミア領域へは



### ●新キャプテンは 有田沙織選手!

**■**ありた・さおり/#6。 愛称・サオリ。熊本信愛女 学院高等学校、NECレッ ドロケッツを経て、2011年 8月、上尾メディックス入団



### 後援会主催の激励会開催

9月6日、上尾メディックス 後援会主催による激励会が開催 され、会長・小谷会頭、理事長・ 神田副会頭、顧問・島村市長ほか 役員・会員が多数参加。選手た ちへ熱いエールを送りました。

「昨シーズンはケガが多く、思うような結果が出せませ んでした。そんな自分にキャプテンが務まるのか悩み ましたが、『"全員がキャプテン"の方針で全勝を目指す。 キャプテンはサオリに任せたい』という吉田監督の言葉 に、決意を新たにしました。長丁場となるレギュラーラ ウンドを勝ち抜き、プレミア奪還を果たすために、全力 でチームを支えます。ご声援よろしくお願いします」

### 10月開催の試合日程 ―― 応援よろしくお願いします!

■第71回 いわて国体<成年女子>1回戦

日時:10月2日(日)第4試合16時~会場:花泉体育館(岩手県一関市) 関東代表・埼玉県 (上尾メディックス) vs 四国代表・愛媛県 (CLUB EHIME)

■平成28年度皇后杯 関東ブロックラウンド

日時:10月22日(土)競技開始9時45分~会場:小田原市総合文化体育館・小田原アリーナ Cグループ1回戦<第3試合> vs 都留文科大学

- ★ A・B・C の3グループに分かれ、12 月のファイナルラウンドへ進む関東代表3チームを決定
- ■2016/17 V・チャレンジリーグ I レギュラーラウンド
- ▶ 10月 29日 (土) 13時~ 会場:JAぎふ アグリパーク鈴ヶ坂アリーナ(岐阜市) <第1試合> vs 大野石油広島オイラーズ
- 10月30日(日)12時~会場: JAぎふアグリパーク鈴ヶ坂アリーナ(岐阜市) <第2試合> vs JAぎふリオレーナ ★時刻表記は第1試合の開始時間です
- ※試合結果、2回戦以降の組合せ等、詳細については公式サイトをご参照ください!

# ールインワン証明書 昭和16年 8月8日生 7917-X No8 124 Y-F

■TKC関東信越会 関東信越税理士会 所属 **税理士法人 ルベール** 上尾市上1450-1 TEL.048-774-0717 FAX.048-774-0308 http://www.imakikaikei.com

## 私のとっておき

4



税理士法人 ルベール 代表社員 税理士 伊巻 龍幸さん

ベストスコアはパ 金製で5 での かあり、 製で5万円の価値はあるとかサイズでがっかりでしたが、 社まで建立。 「なっていただきたい」と 日に税理士法人を設立。法人名 蔵金ホー ゴ 開業から今年で37年。 は何かと縁があるんですよ。 0 KCや上尾ライオンズクラブ等ゴルフ暦は35年以上。所属する で開催され 本物かと思いきや、ミニチュ 3り、コース内には赤城埋蔵金ルフ場には「徳川埋蔵金伝説」 出来事で、 が8月8日のせ たちが大騒ぎでした。こ ルフ倶楽部 小判」が贈呈されるので  $\widehat{\nu}$ ルで、 0) 8番が別名・徳川 たTKCのコンペ 私よりも、 大文字を並 ホー Rose(仏語・ はあるとか しています (群馬県渋川 ルインワン いか、 8 。昨年11月 、同伴プ

※このコーナーに掲載中の『言葉の力』は 著作権の関係でWebでは掲載できません。 ご了承ください。



本格的ベトナム料理専門店

-"とはベトナム料理を代表する平た い米粉麺です。お米の麺だからとってもヘル

サッパリ味のスープにはハーブやレモンが たっぷりでビタミンCも摂取できます。

米粉でつくったパリパリの 生地に、たっぷりのシャキシャ キもやしと海老、豚肉を入れ 込んだ "バインセオ"。 ベトナ ム西部のお好み焼きです。



●住所/上尾市谷津2丁目1-50-17 2階 ●TEL/778-8881 ●定休日/月曜日 ●営業時間/11:00~22:00



■読者プレゼント●/サービス券(1,000円)を10名様



当店は、"靴クリーニング"の専門店です。独自のノ ウハウにより頑固な汚れや臭いも取り除け、ご利用 された方からは大変ご満足いただいております。仕 上がりや品質に関して、他社と比べて値段が圧倒的 に安いです。詳しくはホームページをご覧ください。 【子供靴の買取り致します!】名前入りでも買い取 れます。ナイキ、アディダス、アシックス、ニューバラ ンス、コンバース等は高額査定します。



- ●定休日/日曜・祝日(土曜日は午前中のみ営業の場合有)
- ●営業時間/9:00~18:00 ●駐車場/なし
- URL/http://washoes.jp/



■読者プレゼント②/靴クリーニング券7名様 (LOWカットスニーカー4名、ブーツ3名(黒限定))

**■読者プレゼントの応募方法/応募方法/①ハガキに、希望するプレゼントの** 番号と名称<例・①お食事券>1点と、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、 年齢、連絡先電話番号を明記のうえ、<〒362-8703 上尾市二ツ宮750 上尾商 工会議所「あぴおトレンドあらかると」プレゼント係>宛にご郵送ください。 ②上尾商工会議所HP(http://www.ageocci.or.jp/)の応募フォームよりご応

★申込締切/10月17日側必着 ★締切後、各賞品ごとに厳正なる抽選を行ない ます。当選者の発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。

※ご記入いただいた個人情報は、抽選および発送にのみ使用いたします

## 戸建賃貸5棟で相続を乗り切った!!

4:00 ~16:00 (受付13:30~)

開催場所: AMG学習館3階 上尾市宮本町10-29 (上尾駅東口徒歩4分)

費:無料(要予約) 加 株式オレンジホーム企画

連絡先:TEL:048-771-1117



幹事さんに、おすすめ!! 駅チカで、立食50名までの同窓会、歓送迎会、ママ会など最適です

料理6品+飲み放題付き+レストラン貸切

串揚げ3点盛り・秋の根菜と角切り豚肉のオーブン焼き 

※ご利用は着席パーティ10~20名様 立食パーティ20~50名様とさせていただきます。 ※平日、土日祝日に関わらず15:00~21:00のうち 2時間とさせていただきます

Jolly Table 6048-771-6711

apigo 577

資格:25~65歳位迄のまじめな男女 給与:出来高制(委細面談)

勤務:請負(稼動日数は自由に選べます ※誰でも出来る簡単な作業です 中高年・主婦の方、大歓迎です

総合広告代理店/お気軽にお問い合せください \_**57\_5** (株) 埼玉ロジスティックス 〒362-0059 場玉県上尾市平方1328 TEL 048-726-9240 FAX 048-726-9241

上月山市乡洋加

~知っておきたい基礎知識と問題点~

講師: 産婦人科 科長 古川 隆正 医師 日時: 平成28年10月15日(土) 15:00~16:00 場所: 上尾市柏座1-10-10 上尾中央総合病院 F館4階 講義室

【お問い合わせ】上尾中央総合病院 総務課 Tel: 048-773-1112 URL:http://www.ach.or.jp

# 秋のイベント情報 2016

この秋開催の旬なイベント情報をお届け。 おいしい・たのしい・ためになる イベントが目白押しです! 季節はもう秋。

すっかり過ごしやすくなった気持ちのいい日に、 ぜひおでかけください!

## 第20回 矢島園お客様大感謝祭

日 時:10月29日(土)9時~17時/30日(日)9時~16時

場:矢島園本店及び日本緑茶(工場)【上尾市上野241-1】

容:お茶の試飲、お茶当て大会、お茶の手もみ実演、もちつき大会、フリー マーケット、工場見学、お楽しみ抽選会、お茶等の特価販売、模擬店等

問合せ:(株)矢島園 TEL.0120-252055

## あげお産業祭 あげお祭り/あげお工業フェア/あげおアグリフェスタ

"あげお祭り"は各種即売会・模擬店・キャ ラクターショーやフリーマーケット等各種 イベントが盛りだくさんです。また、市内 で生産された工業製品を展示・紹介・体 感し、工業振興を図る目的で開催する"あ げお工業フェア2016"と、農業の祭典"あ げおアグリフェスタ"も同時開催します。

日 時:11月12日(土)~13日(日) 10時~15時30分

上尾市農政課

会 場:上尾市民体育館・ゆりが丘公園

問合せ: 上尾市観光協会 TEL.775-5917 上尾市商工課 TEL.777-4441



## 2016あげおイルミネーション協賛者募集



上尾の冬の風物詩とし て親しまれている「あげお イルミネ – ション」を11月 19日生から翌年1月7日生 に実施します。街の活性 化にふさわしい事業にす るために、協賛金を各企 業や団体をはじめ、市民 の皆様から募集します。

※協賛者のご芳名は上尾駅、北上尾駅に設置 する看板に掲示します。

協賛金額:1口1万円

申込み:申込書(上尾市観光協会、上尾市役 所関係機関に設置)に必要事項を 記入し10月14日金までに直接か郵 送またはFAXにて観光協会へ。

問 合 せ:上尾市観光協会

TEL.775-5917 FAX.775-5024 E-mail: info@ageo-kankou.com



## 桶川物産展 ~大誕生祭28周年&リニューアルオープン1周年特別企画~

日 時: 10月7日(金)·8日(土)·9日(日) 9時~20時 会場:おけがわマイン1階 エンジョル広場

容:桶川の物産販売(弁当・惣菜・パン・まんじゅう・オケちゃんグッズ等)、 ステージイベント(お笑いライブ(ななめ45°)・キッズダンス・ベイブレー

ド大会等)、スタンプラリー(トイレットペーパー積み放題等) ※内容等は、当日変更になる場合があります。

問合せ:桶川市商工会青年部事務局(桶川市鴨川1-4-3) TEL.786-0903

## 楽しいな ~商工フェスティバル~ 開催!

日 時:10月16日(日)10時~16時 ※雨天決行、荒天中止

会 場:伊奈町制施行記念公園 (伊奈町小針内宿732-1)

> ※埼玉新都市交通[ニューシャト ル] 内宿駅下車徒歩10分

※球場内は禁煙で、ペット同伴 の入場はできません。

※駐車スペースには限りがあり

ますので、公共交通機関等をご利用ください。

内 容: 伊奈町内の商工業者等による特産品等の展示・即売や町内外のB級グルメ 店舗の出店、各団体によるステージイベント、お笑い芸人によるライブ等

問合せ:伊奈町商工会(伊奈町小室9454-1) TEL.722-3751

### 第36回上尾市ふれあい広場 ~つなげよう 広げよう やさしい心~

日 時:10月16日(日)10時~15時 ※雨天中止

場:上尾丸山公園

内容:スタンプラリー(景品あり)、模 擬店、福祉体験、コーラス、阿波

問合せ:ふれあい広場実行委員会事務局 上尾市社会福祉協議会事務局内

TEL.773-7155



## 彩の国 いきいきフェスティバル

日 時:10月30日(日)10時~15時

会 場:埼玉県県民活動総合センター(伊奈町内宿台6-26)

内 容:県民活動団体・NPO団体の活動発表、子どもあそび・工作体験コーナー、 動物ふれあいコーナー、ハロウィンにちなんだ催し物、キャンドル&イル ミネーション他

問合せ:公益財団法人いきいき埼玉活動支援担当 TEL.728-7116

## 第13回桶川市消費生活展を開催!!

日 時:11月12日(土)10時~15時

会場:桶川市市民活動サポートセンター、ベニバナウォーク桶川センターコート

内 容: 【展示】 ◎賞味期限、消費期限 食品ロスを考える ◎「野菜のかしこい食べ

方」●「地球の人口推移と食糧需要量」他

【体験】◎健康チェック(骨密度、血圧、血管年齢、足指力測定)◎1日に必 要な野菜、食品はどのくらい? ●簡単手作りおやつの作り方他

シュケース(A5サイズ)プレゼント ●スタンプラリー終了者先着100名に埼

玉県産米「彩のかがやき」ご試食用(2合)をプレゼント

問合せ:桶川市自治文化課 TEL.786-3211



式場は少人数向け、いつまでも心に残るような良いお葬式をあげることができます。

親族控え室は、まるで家族と一緒に自宅で過ごしているかの

ようなお部屋です。ロビーでゆったりと待つこともでき、会食所は会葬にいらしてくださった方々 とゆっくりと故人の思い出を語りあうことができます。

最後の出で立ちを男らしく粋に飾ります。



お見送りするご遺族の想い、故人を想う気持ち。 その想いを大切に心のこもった葬儀を贈ります。 ●羽織ちりめん ●旅支度一式 ●諸道具一式 ●オリジナル棺「ドリーム」 ●骨壺「鳳凰 金襴覆」







骨壺・棺も数種類のデザインから…故人らしいものを選べます

地域の皆さまに、 感謝の気持ちで 心優しいサービスを

## **充実のサービス内容**

- 会館・祭壇使用料は無料です
- ●返礼品は2割引きです
- ●病院まで寝台車でお迎えにまいります
- ▶駅まで無料送迎車があります
- ●会館には宿泊施設完備です
- 朝食・天然温泉無料サービス (天然温泉は北本店のみ)
- 手続き代行いたします (死亡診断書・役所への届出・火葬許可証の

「もしもの時に…」まず、ご連絡ください。 「県央みずほ斎場」「つつじ苑」での式場葬も承ります。



3つの地域密着型メモリアルホール

**利川店** 桶川市若宮 1-1-19 |

## フレッシュあげお **訪問レポート**

■2016フレッシュあげお 荻島 眸(ひとみ)さん

川島製作所は、1970年、上尾市原市にて創業。今年で46周年を迎えました。東洋時計 O B の川島一夫さんが、上尾製作所で溶接技術を習得し、独立起業した個人事業所からのスタートでした。一夫さんの妻・信子さんも夫唱婦随で作業場に立ち、信子さんの弟・大谷常夫さん、一夫さんの弟・川島清志さんとともに、家族・親戚で力を合わせて会社を守り立てました。

1990年に現在地へ移転。N C タレットパンチプレスなど最新技術の導入にも積極的に取り組み、事業を拡大。現在は、大手食品メーカーの生産ラインに使われるステンレス製品をはじめ、産業機器・架台・フレーム等々、鉄・ステンレス・アルミ加工、精密板金の技術を活かしたものづくりに取り組んでいます。

1996年に代表取締役に就任し、二代目として事業を引き継いだ渕上義己さんにお話をうかがいました。



## 技術屋の底力と経営スキルの融合 「職人の育成」がこれからの課題

渕上 もともとが技術屋の集団で、孫受け仕事が主体。 毎年のように値引き要請があり、経営も年々厳しい状 況に陥りました。長女(里美さん)の夫として事業を継 承することになったときに、真っ先に取り組んだのは 経営の見直しでした。製鉄会社に13年間勤務していた 経験とツテを頼って、最終製品を扱っている企業へと 顧客(受注先)を絞り込んでいったのです。

**荻島** 確かな技術力に加えて経営・営業力が強化され、健全な経営へと軌道修正できたのですね。

**渕上** 唯一赤字だったのがリーマン・ショック(2008年9月)の年。3カ月間、仕事が途絶えました。落ち込んでいても仕方がないので、社員たちに"自由な発想のものづくり"を奨励したのです。外壁に設置されている観覧車のオブジェやメールボックスは、そのときに製作された作品です。以来、「川島製作所といえば、観覧車のある会社」といわれるようになりました。傘立てやラックなど、事務所内にもさまざまなステン

## 自信と誇り――最後の砦・最強の職人集団





■株式会社 川島製作所 上尾市大谷本郷701(UDトラックス至近) TEL.048-781-5706 FAX.048-781-2059



▲「県道51号・川越上尾線(ニッサン通り)に面して建つ川島製作所。昨年末、外壁塗装してイメージー新!真新しい看板が人目を引きます(写真下は裏側からの外観)







▲ (前列左から) 係長・鈴木信也さん、遠藤誠さん、寺久保智義さん、部長・川島清志さん。(後列左から)フレッシュあげお・荻島眸さん、代表取締役・渕上義己さん、取締役経理部長・渕上里美さん(奥様/川島家長女)、工場長・大谷常夫さん、取締役チーフプログラマー・川島恵美子さん(川島家次女)、課長・永嶋滋司さん





とってかけがえのない財産です研さんした技能は。神業。 会社に55歳。創業者・川島一夫氏とともに55歳。創業者・川島一夫氏とともに50歳。創業者・川島一夫氏とともに50歳。創業者・川島一大谷工場長70歳



▲雌伏の日々に製作された作品の一例。永嶋課長作「観覧車(モーター付きで動きます)」と、鈴木係長作「メールボックス」。通り側の外壁に設置されているので、細部の精巧さをじっくり鑑賞できます



レス製の作品が並び、お客様をお迎えしています。

荻島 観覧車に加えて、新しい看板も設置され、大通りからの人目を引きます。PR効果はいかがですか? 渕上 上尾商工会議所の支援による「小規模事業者持続化補助金」に採択され、昨年末に看板を設置しました。事業内容や得意分野を明記したことで、仕事関連の問い合わせも増えています。

ハイテクといわれる時代でも、優秀な職人がいれば会社は成り立つ。同じ製品を見比べても、自社製品のほうが遥かに優れていると自負しています。大谷工場長と川島部長は稼ぎ頭の筆頭ですから、「元気でいる限り、いつまでも働いてほしい」というのが真情ですが、やはり急務となるのは「職人の育成」です。創業以来培ってきた技術を、若い世代へ伝えていくことが私たちの使命。「自ら学ぶ。自ら考える。自ら行動する。継続は力なり」の社訓を胸に、町工場の廃業が続く中、ものづくりの最後の砦として踏ん張って、みんなで明るく元気に、"最強の職人集団"を目指します。

## 上属市上尾看護専門学校 に開会上尾看護専門学校 ここから始まるあなたの未来 あなたが目指す理想の看護師をカタチにしていきます 平成29年度生学生募集 出願機 LI域科目等はHPを参照してください。

一个成29年度生 子主券集 URL http://www.ageons.jp					
選考方法		出願期間	試験日	合格発表	
推薦選考(高校長推薦)		平成28年	10日20日(土)	11月1日(火)	
社会人特別選考	第1回	10月11日(火)~10月19日(水)	10月29日(工)	11/310(%)	
一般選考	第1回	平成28年	12月3日(土)	12月6日(火)	
社会人特別選考	第2回	11月15日(火)~11月24日(木)			
一般選考	第2回	平成29年	3月18日(土)	28218(4)	
社会人特別選考	第3回	2月27日(月)~3月8日(水)	2月16日(工)	3/12/10(%)	

第105回全国平均 → 89.4% 【お問い合わせ】入試事務局

〒362-0021 埼玉県上尾市原市3494-4 TEL.048-722-1043 FAX.048-722-1302

## 不動産無料相談《不動産の売買・賃貸、土地などの相談》

相 談 日	場所		
平成28年10月 4 日火	上尾市役所 市民相談室		
10月26日(水)	桶川市役所 仮設庁舎 相談室		
11月 1 日火	上尾市役所 市民相談室		
12月 6 日火	上尾市役所 市民相談室		
12月21日冰	桶川市役所 仮設庁舎 相談室		

上尾市役所 市民相談室(第3別館1階) 毎月第一火曜日午後1時~4時 ※事前に電話で予約してください。(一人30分)

TEL: 048(775)4643

桶川市役所 仮設庁舎(相談室) 偶数月第四水曜日 午後1時~4時 ※事前に電話で予約してください。(一人30分) TEL: 048(786)3211 あげお産業祭へ 出展します

日時:11月12日(土)・13日(日) 場所:上尾市民体育館 内容:不動産無料相談会・ ポップコーン ポップコーンの売り上げは 全額「緑のトラスト基金」





## 工会議所の10月無料相談日

般市民の方も相談できます =

【弁護十: 田村 義明】 ●5日(水) 午後1時30分~4時30分

※当日9時から電話予約開始。1人20分、先着9人で連続相談不可 ★契約、金銭貸借、相続、遺言、離婚、調停·訴訟手続きなど

労務・年金 【社会保険労務士: 山岸 玲子】 ●18日火 午後1時30分~3時30分

★労働保険・社会保険の諸手続、人事・労務管理に関すること、 公的な障害年金など、お気軽にご相談ください。

税務

【税理士: 橋詰 正道】

●14日金 午後1時~4時 ★消費税、事業承継、相続、贈与、決算、申告など

金 融

【日本政策金融公庫】※午後1時~4時 ●4日(火)·11日(火)·18日(火)·25日(火)

経営よろず相談 企業OB専門家が対応

★販路拡大、現場改善、社員教育、パソコン全般など

夫婦で飲食店を営んでいる個人事業主です。 週3日、忙しい時間帯に4時間だけパートさ んに働いてもらうことになりました。このような場 合でも労災の手続きをしておいた方がいいでしょ うか?

労災保険は個人事業でも、すべての労働者 が適用になります。正社員だけでなく勤務時間の 短いパートタイマーやアルバイトも対象となり ますので、一人でも雇ったら労災保険の手続きを してください。

業務上の事故が発生した場合、事業主は労働基 準法により補償責任を負うことになりますが、労 災保険に加入している場合は、労災保険による給 付が行われ、事業主は労働基準法上の補償責任を 免除されます。労災保険は、業務災害が起きたと き、本来事業主が負うべき責任を、代わって引き 受ける保険になります。

労災の保険料は全額が事業主負担となり、通勤 上の事故に対しても保険給付が行われます。労災 保険の対象は『労働者』ですので、原則事業主は 対象になりませんが、一定の

要件を満たせば事業主も特別 加入することができます。

ご不明な点は、労働基準監 督署、又は社会保険労務士に ご相談ください。

### ●今月の回答者 -

山岸社労士事務所 社会保険労務士 山岸 玲子 TEL.772-8398



## 🥠 上尾ライオンズクラブ 上尾ライオンズクラブ 検索

### ライオンズクラブ国際協会 100周年チャレンジ事業『愛の献血運動』

10月26日(水)上尾駅西口 ショーサンプラザ前にて第 44期1回目の献血活動を 行います。また、献腎・献



います。ショーサンプラザ様ご協力のもと、毎回多く の皆様から採血の奉仕活動をしていただいておりま す。日本赤十字血液センターの報告で採血量がまだ まだ不足しています。ぜひご協力をお願い致します。

開催日:10月26日(水)10時~15時 所: 上尾駅西口ショーサンプラザ前

WHERE THERE'S A NEED THERE'S A LION

【お知らせ】例年行われており ます「あげお産業祭」を11月12 日出・13日(日)に上尾市民体育 館で開催します。上尾ライオン ズクラブは、天ぷらうどん、各 種飲み物を販売し産業祭を盛 ▲ライオンズクラブ国際協 り上げていきますので、多くの ご来場をお待ちしています。

 $\Xi$  LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB LIONS CLUB  $\Xi$ 

## 中小事業者向け省エネ促進セミナー

-マ:中小事業者の具体的な省エネ対策

師:大西義人 氏

((一財)省エネルギーセンター・エネルギー使用合理化専門員)

[さいたま会場]10月21日金 新都心ビジネス交流プラザ 「熊 谷 会 場111月10日休) 熊谷市立商工会館

|[川| 越 会 場]11月 1 日火 ウエスタ川越 [越 谷 会 場]11月17日(水) 越谷市中央市民会館

※各回13時30分開会

※終了後、省エネ相談会を同時開催(16:05~16:45)

問合せ: (特非) 環境ネットワーク埼玉 TEL.749-1217

## 『商工会議所福祉制度』 キャンペーン

ベストウイズクラブでは、「福祉制度キャンペーン」 を11月末まで実施いたします。本キャンペーンは『商 工会議所福祉制度』を会員の皆様にご理解いただき、 会員事業所の福祉向上にお役立ていただくことを主 な目的としています。

この福祉制度は、経営者・役員の皆様の保障や退職 金準備他、入院・介護・老後に備えた様々な保障ニーズ にお応えするものです。商工会議所職員とアクサ生命 保険株式会社の担当社員がお伺いした際には、ぜひご 協力いただきますようお願い申し上げます。

※「ベストウイズクラブ」は、商工会議所共済制度・福祉制 度の普及・推進を目的とし全国各地の商工会議所及び アクサ生命保険㈱により運営されている組織です。

問合せ:上尾商工会議所 TEL.773-3111

アクサ生命保険(株)大宮(営)上尾分室 TEL.773-7448

## 補助金にも活用できる 営革新計画策定セミナ

上尾商工会議所では、自社の新たな取り組み(儲けの 仕組み)を計画書にするお手伝いをします。

**時**:10月13日休)·20日休)·25日火)·28日金) 各日とも17時30分~19時30分

※セミナー終了後も取得までサポートします。

場:埼玉縣信用金庫上尾支店 3階 会議室 師:㈱ウィルパートナーズ 代表取締役

中小企業診断士 辺見 香織 氏 援:埼玉縣信用金庫上尾支店·上尾西支店·原市支店 申込み・問合せ: 上尾商工会議所 TEL.773-3111

## (公財)上尾勤労者福祉 サービスセンター会員募集

上尾市内の中小企業で働く人のための福利厚生事業を 実施しています。会員は随時募集しています。10・11月は 加入促進月間のため入会金無料です。

【対象】①上尾市内中小企業(従業員300人以下)で働く勤 労者と事業主(事業所単位で一括加入) ②上尾市内に在 住し、市外の中小企業で働く勤労者と事業主(個人単位 で加入)【事業概要】給付金の支給、生活習慣病予防検 診受診費補助、各種チケットの斡旋、指定旅行利用補助、 遊園地利用補助 【会費】月額500円

申込み・問合せ:(公財)上尾市勤労者福祉サービスセンター TEL.771-5700

## 在職者対象の技能講習のご案内

講習名:中央17 介護福祉士試験準備講習(介護)

時:11/5(土)·12(土) 各日9時~16時

受講料: 2,000円 定 員:25名

講習名:中央18 第二種電気工事士技能試験準備講習

時:11/12(土)·19(土)·26(土) 各日9時~16時 受講料:6,700円 定 員:20名

講習名:中央19 介護福祉士試験準備講習(心と体の仕組み)

時:11/19(土)·26(土) 各日9時~16時 受講料:2,000円 定 員:25名

募集期間:10月1日(土)~10日(月・祝)

実施場所:埼玉県立中央高等技術専門校(上尾市戸崎975)

問合せ:技能講習担当 TEL.781-3241

## あげおビジネススクール ~本気の創業準備セミナー~

数多くの創業支援をしてきた講師が、創業の心構 え・基礎知識から事業計画作成まで実践的に分かり 易く説明します。

**⊟** 時:10月6日休)·13日休)·20日休)·27日休) ※全4回、時間はいずれも18時~20時

場:上尾市プラザ22 会議室(ライオンズタワー2階)

師:中小企業診断士 谷本 鷹之 氏

対 象: 創業をお考えの方、創業後間もない方、事業 計画書の作成について学びたい方など

定 員:20名(申込先着順) 受講料:4,000円(4回分)

申込み・問合せ: 上尾商工会議所 TEL.773-3111



埼玉県北足立郡伊奈町小室4968-2 ·在籍 (株)花みずき葬祭

花みずき葬祭 検索 http://www.hana-mizuki.org





## **Topics**

### 上尾商工会議所が実施した主な事業をご紹介します

### サービス業部会 美容組合と 技術講習会を共催

サービス業部 会は9月6日(火)、 上尾美容組合と 共催で「Mens' (ツーブロック) &Ladies' Cut技



能講習会」を開催。ANGELIQUE(アンジェリーク)代 表 尾崎一己氏を講師に37名が参加しました。

## 工業部会「ものづくり創造セミナー」 上尾ものつくり協同組合と共催

工業部会は8月25日 (木)、商工会議所で「もの づくり創造セミナー」 を開催し10名が出席、 ㈱高野テクノサービス 代表取締役 高野清治 氏を講師に「環境ISOの



概要と2015年版の改正点」について講演頂きました。

## 「市内青年団体交流会」開催

9月2日金、「市内青年団体交流会」を、リバーサイド フェニックスで親睦ゴルフを行い、終了後に交流会を 開催しました。

「上尾商工会議所青年部」(樋口雅之会長)「上尾企 業研究会」(佐藤進也会長)「上尾ものつくり協同組 合青年部会」(野口秀昭会長)「領工青年交流会」(高 橋和美会長)「(公社)上尾法人会上尾支部青年部会」 (高沢英人部長)総勢42名が出席し、5団体が一堂に 集まり、同世代の市内の青年経済人同士で交流が図 れた事業になりました。



### リーダー養成実践セミナー ボッシュ東松山工場・エコ計画を視察

9月8日休、第5回講 座として先進事業所 「ボッシュ(株)東松山工 場」「㈱エコ計画(埼 玉県環境整備センタ ー)」(寄居町)を視察、 世界トップクラスの自 動車機器サプライヤ ーの品質管理・5Sの 進め方や資源循環工 場の最先端技術を学 ぶことができました。





## 上尾商工会議所青年部 8月定例会開催



8月23日 伙、商工会 議所で8月 定例会「良 い仕事は健 康な身体か ら~各企業 のパフォー マンス向上 へ~」を開 催、スポー ツトレーナ

ーの西村洋一氏を講師にストレッチや体幹トレー ニングを行い、現在の自分自身の身体状態を把握で き健康増進に努める機会になりました。

また9月10日(土)、県内青年部メンバー総勢400名 が参加した埼玉県商工会議所青年部連合会「研修と 交流の集い」秩父大会に32名で参加しました。



上尾西ロータリークラブ

丸山公園内「ロータリーの森」を整備

上尾西ロー タリークラブ では、9月3 日生に、上尾 丸山公園内の 「ロータリー の森」の整備 作業を行いま



した。「ロータリーの森」は、2006年3月から特別奉 仕プロジェクトとして継続している事業で、今年 で10年の節目を迎えた奉仕事業です。 当日は小山 清会長を先頭に、夏場に伸びた草木の除草・間伐作 業を行いました。今後、上尾市民の皆様の憩いの場 となりますように整備してまいりたく思います。

また、年度毎の奉仕事業として本年は、地域の小 中学校へ生活向上標語看板・横断幕設置を予定し ておりますことをご報告いたします。

## フレッシュあげお活動 - 元気あっぷフェスタに参加・

2016フレッ シュあげお(荻 島眸さん・福 島彩摘さん・ 横山双葉さん) が、9月4日(日)、 上尾市役所正 面玄関前(ピ ロティ)で開催



された「第16回元気あっぷフェスタ |で司会をつと めました。市内の障害者施

> 設など21団体が模擬店を出 店し、大石中学校ダンス部 のダンスや上尾チンドン倶 楽部のパフォーマンスが会 場を盛り上げました。

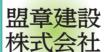


## 上尾商工会議所の新入会員をご紹介します。商工会議所に入会し、地域で信用ある企業の登録を



〒362-0011 埼玉県上尾市平塚2558-4 TEL.048-779-5500 FAX.048-779-5502 /あゆみ会上平事業所 上尾市菅谷49-1上平運動公園東側・本社向が







埼玉県上尾市堤崎444-18 TEL 048-776-9801 http://www.meisyo-kensetsu.jp/

(C)M(O) イーエムオーパソコンスクール 努力した自分に新しいチャンスが訪れる。 就職・再就職を支援する

北上尾駅 徒歩3分 🕿 048-772-1230



■国民健康保険加入者の市町村別補助金一覧表 上尾市/桶川市/蓮田市/鴻巣市/北本市/伊奈町

一律 50,000円





式場使用料

※「お火葬式」(ご遺族様数名での施行及び料理、返礼品等のご注文のない式)での施行利用につきましては対象外となります。





### 上尾伊奈斎場つつじ苑

60,000円 第 1 式 場 1室(60席) 第 2 式 場 1室(80席) 75,000円 105,000円 第 3 式 場 1室(150席)

### 県央みずほ斎場

第 1 式 場 1室(120席) 105,000円 第2式場 1室(80席) 84,000円

 $\pm 50,000$ をさがみ典礼がご負担いたします 市民葬対応「上尾伊奈斎場つつじ苑・県央みずほ斎場」登録葬儀社



**冠婚・葬祭・互助会** 経済産業大臣許可(許可番号互第3007号

アルファクラブ武蔵野株式会社

☆☆☆ さがみ典礼 上尾支社

ネットで検索 あるふぁくらぶ

上尾市上274 -1

お客様のお近くのさがみ典礼は oo 0120

※1施行につき費用負担は5万円を限度額とさせていただきます。

生前葬談・もしもの時はお電話ください

-シャルでおなじみの左とん平

essia elideli 携帯サイト さがみ典礼の携帯サイトからも 最新情報をご確認いただけます。





ホームページはこちら…http://www.alphaclub.co.jp

# http://www.hakuba-saitama.com

会員登録で未公開物件を盛りだくさん!!

エステート白馬 上尾駅前店 |



FP相談サービス





中古戸建



●交通:JR高崎線北上尾駅徒歩7分●土地:100.64~110.71㎡(30.44~33.48坪)●地目:宅地●現況:造成中●用途:第一種中高層住居 ●開発許可番号:第2800170号(平成28年7月13日)●建ぺい率:60%●容積率:160%・200%●所在:上尾市浅間台1丁目

スーパーまで徒歩2分(約150m)、生活に便利な立地です

売 地

### No. 2 - 0 0 1 中古戸建 陽差しが降り注ぐ室内2。280 穷冷

- ★内装新規リフォーム済み
- ★南東6m公道に面す ★公園至近
- ★落ち着いた低層エリアの住環境
- ●交通/JR高崎線上尾駅バス8分停歩4分 ●土地/111.69㎡ (33.79坪)
- ●建物/104.75㎡ (31.69坪)
- ●間取/4SLDK(平成13年3月)
- ●所在/上尾市向山2



### No. 2 - 002

### 92()万円 即入居可

- ★増築部分あり★手間要らずの本下水 ★区画整理地内★駐車スペースあり
- ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩20分
- ●土地/63.47㎡ (19.20坪) ●建物/72.03㎡ (21.79坪)
- ●間取/4K (昭和49年2月) ●所在/上尾市向山3

### いつでもご見学可能です

中古戸建 No. 2 - 007 No. 2 - 006

### 上尾駅まで徒歩12分1,980 祭台 ★都市ガス・本下水★上尾小・上尾中学区 ★室内大変綺麗です★駐車2台対応可

- ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩12分 /100.15㎡ (30.30坪) ●建物/84.87m (25.67坪)
- ●所在/上尾市愛宕2

通勤・通学に便利な好立地

中古戸建

## No.2-003 全区画ゆったり65坪以上1,680万円

- ★建築条件なし★都市ガス・本下水エリア ★区画整理地内の全4区画★注文建築向き用地
- ●交通/JR高崎線桶川駅徒歩23分 ●土地/217.36㎡~(65.75坪~)●地目/畑●用途/第一種住居
- ●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/桶川市坂田●現況/更地

東南角地の美築中古2,080 第六

★内装リフォーム予定★駐車並列2台可

★LDKには床暖房★バルコニー3ヶ所

●交通/ニューシャトル線沼南駅徒歩13分 ●土地/101.08㎡ (30.58坪)

●建物/86.43㎡ (26.15坪)

●間取/4LDK (平成17年4月)

●所在/上尾市原市

本•紙•初•公•開

ご内見承ります

売 地

中古戸建

## ●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/上尾市仲町2●現況/更地

No. 2 - 004

(貴方の夢を形にしてみませんか?

仲町の売地 1,850 万円

★建築条件あり★都市ガス・本下水★整形地

★生活便利な住環境★建物フリープランで打合せ可

●土地/99.11㎡ (29.98坪) ●地目/宅地●用途/第2種住居準住居

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩12分

## No. 2 - 008

- ★広々2面バルコニー★専用カーポート付き住戸 ★コンビニ・ドラッグストア至近★管理体制良好 ●交通 / JR高崎線室原駅徒歩16分
- ●専有/84.09㎡(25.43坪)●バルコニー ●間取/4LDK(平成12年6月) ●管理費/11.400円●修繕積立金/10.400円 ●所在/さいたま市北区奈良町
  - リフォーム済みのゆったり4LDK

No. 3 - 0 0 4 売りマンション

マトール上尾ソレイユテラス **1 , 7 0 0** 万円

### No. 2 - 005 中古戸建

## 駅歩7分の利便性1,980 階 ★内装リフォーム済み★マイン・図書館近し

- ★全室東南向き★キッチン・トイレ新規交換
- ●交通/JR高崎線桶川駅徒歩7分 ●土地/105.51㎡(31.92坪) ●建物/83.83㎡(25.36坪)
- ●間取/4LDK (平成11年11月) ●所在/桶川市鴨川1

### **初めてのマイホームにもお薦め**

## No.2-009 地震に強い耐震工法3,330 辯

- ★南側6m公道に面す★住宅性能評価書つき★カースペース2台 ★シューズインクローゼット★バス停まで徒歩2分

No.3-005

- ●所在/上尾市川2
- 生活至便な住環境にもご注目ください

富士見2丁目の中古戸建1,980万円

★東南×北東の角地★富士見小学校・西中学校

★少しリフォームしてとてもキレイになりました★広い小屋裏収納

ちょっと珍しい、地下1階・地上2階建の物件です

**浅間台の土地 3,080**万円

●交通/JR高崎線上尾駅徒歩12分 ●土地/66.25㎡(20.04坪) ●建物/86.52㎡(26.17坪) ●間取/3LDK(平成18年10月)

●所在/上尾市富士見2丁目

中古戸建

売 地

売 地

## Livele Garden.S3.080 篇

- ★南東角地を含む全2棟★嬉しい都市ガス ★駐車スペース並列2台分+お庭 ★LDKは広々18帖★安心の20年地盤保証付
- ●交通/JR高崎線桶川駅徒歩20分
- ●土地/147.55㎡~(44.63坪)
- ●建物/105.99㎡~(32.06坪)
- ●間取/4LDK(平成28年10月末完成予定) ●建確No/第16UDI1W建03058号・03059号
- ●所在/上尾市大字上

No. 3 - 001

土・日・祝日 現地説明会開催中♪ ナビ:上尾市上1497-2



## No. 3 - 002

- 東町の中古戸建2,080万円
- ★365日いつでもご見学できます ★グルニエもあり収納力UP ★東町小学校・上尾中学校
- ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩18分 ●土地/143.10㎡(43.28坪)
- ●建物/106㎡ (32.06坪) ●間取/3LDK (平成11年4月)

No. 1 - 002

リッシェル上尾1

★便利な商業地内に立地

●所在/上尾市仲町一丁目

★上尾小学校まで200m★藤村病院まで70m ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩4分

●専有/63.41㎡(19.18坪)●テラス/27.69㎡(8.38坪)

●所在階/2階●間取/2LDK+S(昭和57年3月築) ●管理費/10,100円●修繕積立金/12,490円



## No.3-003 **壱丁目の土地 1,290**万円

★建築条件なし★南6m道路に面する明るい土地 **▶上尾道路新区間開通でより便利になりました★平方東小学校・太平中学校** 

- ●交通/JR高崎線上尾駅バス10分停歩4分 ●土地/121.93㎡(36.88坪)
- ●用途/準住居●地目/山林 ●建ぺい率/60%●容積率/200%
- ●所在/上尾市大字壱丁目●現況/更地 区画整理施工中のエリアです。

## No. 3 - 006

## 南道路の新築戸建2,080 第6 ★駐車スペース2台分★嬉しい都市ガス

- ★2階の3部屋は6帖以上のゆとりある広さ
- 南道路に面している整形地で陽当り良好です

### ★ペット飼育可能 (飼育細則あり) ★サービスルームは6帖★いつでもご見学できます ●交通/ニューシャトル線原市駅徒歩6分

- ●専有/73.26㎡(22.16坪)●バルコニー/13.9㎡(4.20坪) ●所在階/5階●間取/2LDK+S(平成20年3月) ●管理費/12,755円●修繕積立金/10.300円

## No.3-007

- 駐車スペース2台分2,180 第分 ★全居室6帖以上★納戸もあり収納力UP
- ★都市ガス・本下水★東小学校・東中学校
- 本 1・ハ ス ホ ハ 子 パ ・ 宋 中 子 校
   ◆交通 / JR 高崎線上尾駅バス 15 分停歩5分
   土地 / 120.09㎡ (36.32坪)
   連物 / 100.61㎡ (30.43坪)
   間取 / 4 L D K + S (平成28年7月完成済)
   建確No / 第15 U D I 1 S 建 0 2 9 1 9 号
   所在 / 上尾市大字平塚
- (住宅性能表示制度において耐震等級3(最高等級)を取得

### ★建築条件なし★上尾駅も徒歩18分で利用できます ★南西6m公道に面する整形地★建物はお好きなメーカーさんで建築ください ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩13分

No. 1 - 005

No. 3 - 008

- ●土地/196.84㎡(59.54坪)
- ●用途/第一種低層住居●地目/宅地 ●建ペい率/60%●容積率/100% ●所在/上尾市浅間台2丁目●現況/更地

59坪超の大きな敷地、どう生かしますか?

誤

## No. 1 - 001

### 儲性比關礎16分1。44**0**万円 ★角地につき、風通し良好です

- 一階を何に使うかはお客様の用途にあわせて ●交通/JR高崎線上尾駅徒歩16分
- ●土地/95.78㎡ (28.97坪)●建物/76.75㎡ (23.22坪)●間取/1DK+S (平成8年6月)
- ●所在/上尾市川一丁目

Hakuba

## No. 1 - 006 五番町4号棟

- ★原市中学校まで約1000m ニューシャトル線原市駅徒歩7分 153.93㎡(46.56坪)
- /3LDK+S(平成28年9月完成済) ●建確No/第HPA-16-03772-1号 ●所在/上尾市五番町 SAFE365で地震の揺れを吸収 オール電化住宅

### (ルーフバルコニー(約8坪)つきのお部屋 No. 1 - 007 新築

中古戸建

### ★住宅性能評価書取得物件★ウォークインクローゼット ★土地150㎡超★原市小学校まで約500m ★大石北小学校まで約400m

- ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩19分
  ●土地/145.92㎡(44.14坪)
  ●建物/99.36㎡(30.06坪)
  ●間取/4LDK(平成28年9月完成済)
  - ●建確No/第SJK-KX1611020004号 ●所在/上尾市井戸木四丁目 駐車場2台分確保 対面キッチン LDK 18帖

### No. 1 - 003 中古戸建

- ★リフォーム内容は10項目以上 ★詳細はお問い合わせください
- ●交通/JR高崎線上尾駅バス18分「新前田」停歩9分 ●土地/112.13㎡ (33.92坪) ●建物/99.78㎡ (30.18坪) ●間取/4LDK (平成19年10月)
- ●所在/上尾市大字地頭方 **〒9月上旬リフォーム完了 空室ですので、すぐ見れます**

## No. 1 - 008

- 上尾駅徒歩15分土地55坪2 ★全室南向きの明るい設計★PAPAまで約880m ★上平図書館まで約700m
- ●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩15分 ●土地/182.17㎡(55.11坪) ●建物/99.77㎡(30.18坪) ●間取/4LDK(平成28年9月完成済) ●建確No/第SJK-KX1611020113号 ●昨在/尼西十字内/
- ●所在/上尾市大字久保 駐車場2台分確保フラット35S利用可能

### No. 1 - 004 中古戸建 平成17年祭 南向き公道 1,800 万円

- ●交通/JR高崎線上尾駅バス18分「平塚住宅前」停歩5分
- ●土地/106.94㎡(32.35坪) ●建物/93.77㎡(28.37坪) ●間取/4LDK(平成17年6月)

★駐車場2台可(車種による)

●所在/上尾市大字平塚

### 売り事務所 No. 1 - 009 テナントビル

## ★鉄骨造陸屋根3階建て

●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩11分 ●土地/145.59㎡(44.04坪) ●建物/240㎡(72.60坪)

●築年月日/昭和59年1月

●所在/上尾市緑丘四丁目 **箇売・投資に向く大通り沿い** 駐車場4台ほか近隣確保あり

## 并**戸木三丁目角地 2,250**万円 ★建築条件なし★ドラッグスギまで10m

- ★マルエツ (深夜1時まで営業) まで約430m ●交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分
- ●土地/168㎡ (50.82坪) ●地目/畑●用途/第二種住居 ●建ぺい率/60%●容積率/200%
- ●所在/上尾市井戸木三丁目●現況/更地 商業にも適す立地 賃貸併用住宅用地としても

### No. 1 - 0 1 0 売 地 事制にも適す脳心9,980万円

- ★建築条件なし★大きな区割り988㎡ ★倉庫、駐車場等の事業用に適す ●交通/JR高崎線桶川駅徒歩29分
- ●土地/988.72㎡(299.09坪) /宅地●用途/準工業 ●建ぺい率/60%●容積率/200% ●所在/桶川市大字坂田●現況/古屋あり

交差点からよく見える立地 国道17号交通量多数あり

住まいのパートナー ■(公社)全日本不動産協会会員 ■(公社)不動産保証協会会員 ■不動産免許/国土交通大臣(4)第5817号





〒362-8511 埼玉県上尾市谷津2-1-1